

LOISIRS | CULTURE

printemps

CAMPS DE JOUR 2016 2016 DAY CAMPS

Des organismes laSallois vous proposent pour l'été des camps de jour à des prix abordables pour tous les goûts. Consultez leurs sites Internet pour en savoir davantage sur leurs offres de services.

For this summer, LaSalle organizations are offering you day camps at affordable rates and for every taste. Consult their Internet sites for further details on the services they offer.

Club garçons et filles

8600, rue Hardy
Camp bilingue (3 à 12 ans)
et camp leadership (12 à 17 ans)
Coût : 125 \$/sem. (sortie non incluse)
Inscription et rens. : 514 364-4661 ou
www.bgclasalle.com

Corporation L'Espoir

Écoles L'Eau-Vive et L.C.C.H.S
Camp pour les personnes présentant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement
Coût : 144 \$/1^{re} sem. et 180 \$/sem.
Inscription et rens. : 514 367-3757 ou
www.corporationespoir.org/services

Héritage Laurentien

Parc des Rapides
Camp nature et plein air (6 à 17 ans)
Coût : à partir de 125 \$/semaine
Inscription et rens. : 514 367-6540,
info@heritagelaurentien.org ou
www.heritagelaurentien.org

Jeune Aire

707, 75^e Avenue
Camp de gymnastique (6 à 16 ans)
Coût : 130 \$/semaine
Inscription et rens. : 514 367-6539 ou
www.clubjeuneaire.com

Loisirs Laurendeau-Dunton

Camp méli-mélo bilingue (6 à 12 ans)
Coût : 135 \$/semaine
Inscription et rens. : 514 364-5510,
inscription@loisirs-ld.org ou www.loisirs-ld.org

Mini-centaures

École Cavelier-De LaSalle
Camp sportif (5 à 12 ans)
Inscription et rens. : 514 595-2044, poste 6286 ou
campcentaures@csmb.qc.ca

Phoenix Triathlon

Complexe aquatique Michel-Leduc (Aquadôme)
Camp sportif Tri-2-B (6-11 ans)
Camp sportif Tri-4-U (10-15 ans)
Coût : 250 \$/semaine
(25 \$ de rabais avec carte Accès-services)
Inscription et rens. : 514 367-6438,
info@phoenixtriathlon.ca

Les camps sont offerts du lundi au vendredi. Des services de garde sont également proposés. Les tarifs indiqués incluent les sorties (à l'exception du Club garçons et filles).

The camps are held Monday to Friday. Extended supervision services are also available. The rates indicated include outings (except for the Boys & Girls Club).



LOISIRS en ligne

La programmation complète des activités de sports et de loisirs est maintenant facile à consulter en ligne

The complete program of sports and leisure activities is now easy to consult online

ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne

ACTIVITÉS CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES



Arts visuels – atelier intensif, dessin en liberté

Marie d'arrondissement, local 401
Samedi 9 avril, 10 h à 15 h
Inscription : 514 486-5123 (Paule Lévesque) ou
paule.levesque@gmail.com
Rens. : www.artistesdelasalle.com/programmation/ateliers

Arts visuels – rencontres d'artistes

Mairie d'arrondissement, local 401
• Techniques mixtes sur toile avec Fabienne Rhein :
mardi 5 avril, 19 h 30
• Médium mixte sur acier avec Patrick Morency :
mardi 26 avril, 19 h 30
Membre : gratuit / non-membre : 5 \$
Rens. : info@artistesdelasalle.com

Bridge

Mairie d'arrondissement
Lundi et mercredi, 12 h 30
Aucune inscription, 4 \$/jour
Club de bridge de LaSalle : 514 366-1093 (Pierre Belisle)

Cuisines participatives (pour tous)

408, avenue Lafleur
Membre : 3 \$ / Non-membre : 6 \$
Nutri-Centre LaSalle
Rens. : 514 365-3670 ou info@nutricentrelasalle.com

Philatélie (pour tous)

Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux
Club philatélique des Rapides – pour tous
(Jean-Marie Plante) : 514 366-7416

RENDEZ-VOUS CULTURELS À LASALLE

Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux
Membre : 5 \$ / non-membre : 8 \$
Rens. : 450 632-3168 (Lise Grenier)
• Lundi 11 avril, 13 h 30 – *Opérette et comédies musicales*
avec Johanne Hébert, musicienne
• Lundi 9 mai, 13 h 30 – *Le potier canadien et la fille repentie*
avec Anne-Marie Sicotte, romancière

Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux 7644, rue Édouard

Programmation adultes

- Arts : théâtre, aquarelle et modèle vivant
- Langues : espagnol, italien et anglais
- Informatique : Word, Excel et Internet
- Remise en forme : yoga, pilates, jazzecise, zumba
- Secourisme

Programmation enfants

Arts, danse créative, magie, langue (anglais) et
gardiens avertis

Renseignements : 514 367-5000
ou www.ccchl.ca

ACTIVITÉS SPORTIVES

Balle molle (Les Aînés de LaSalle)

Lundi et mercredi, 10 h
Inscription : 514 364-4262 (Michel Doucet)

Sports de balles (location de terrain)

Terrains des parcs Ouellette et Leroux
Réservation à compter du 15 avril
lsreservations@ville.montreal.qc.ca
Début de la saison : 7 mai

Football

Association de football mineur de LaSalle
Mai à novembre
Inscription et rends. : 514 367-6410
www.lasallefootball.org



Golf

École secondaire Cavelier-De LaSalle
Lundis du 11 avril au 16 mai, 19 h
Mercredis du 13 avril au 18 mai, 19 h
Inscription et renseignement : 514 366-3570
(Loisirs Saint-Nazaire)

Gymnastique artistique (Jeune Aire)

Centre Dollard-St-Laurent
Programme d'été (13 juin au 18 août)
Inscription dès le 16 mai, 9 h, en ligne ou au
centre sportif Dollard-St-Laurent
Rens. : 514 367-6539,
www.clubjeuneaire.com

Sports de glace

location de patinoire intérieure

Aréna Jacques-Lemaire
Réservation et rends. :
lsreservations@ville.montreal.qc.ca

Soccer mineur

Association de soccer mineur de LaSalle
Juin à août
Rens. : 514 367-6524 www.lasallesoccer.com

Soccer senior (ligue récréative)

Association de soccer senior de LaSalle
Mai à octobre, les lundis
Rens. : www.asslsoccer.org
asslsoccer@hotmail.com

Taï chi (Ass. chinoise de méditation)

Centre sportif Dollard-St-Laurent (salle 123)
et mairie d'arrondissement
(samedi seulement)
Lundi au samedi, 9 h à 11 h
et le dimanche, 8 h 30 à 10 h 30
Inscription : centre sportif, salle 123
Rens. : 514 364-4368

Tennis

- Centre de tennis Cavelier
330, 80^e Avenue
Cours offerts aux enfants et adultes
Inscription en ligne (carte Accès-services
obligatoire) : à partir du 12 avril –
ville.montreal.qc.ca/lasalle
Inscription en personne : dès le jeudi 5 mai
au centre de tennis Cavelier. (il est possible
que certains cours soient complets.)
Rens. : ville.montreal.qc.ca/lasalle

- Circuit de tennis LaSalle
Ligue pour adultes (17 ans et plus)
Début de la saison : 6 mai
Évaluation et classement :
3 mai, 18 h 15 à 19 h 45
(remis en cas de pluie : 4 mai)
Inscription : 514 366-1093

- Club de tennis LaSalle
Parc Hébert (surfaces de terre battue)
Début de la saison : 21 mai
Inscription : 514 367-6486
(à partir du 21 mai)
Rens. : 514 815-1779 (18 h à 21 h)

Triathlon (Club de triathlon)

Complexe aquatique Michel-Leduc
(Aquadôme)
Entraînement (6-99 ans)
lundi, jeudi et samedi
Entraînements de triathlon (natation, vélo
et course à pied) sous la supervision
d'entraîneurs certifiés.
Tarifs individuels ou familiaux
Inscription et rends. : 514 367-6438 ou
info@phoenixtriathlon.ca

Vélo (55 ans et plus)

Tous les mardis et jeudis, 10 h à 15 h
Départ du parc Hébert
Club des aînés de LaSalle : 514 365-5904



COMPLEXE AQUATIQUE MICHEL-LEDUC - AQUADÔME

1411, rue Lapierre - 514 367-6460 - www.inscriptionsaquadome.ca

Bain libre / *Public Swimming*

Horaire en vigueur jusqu'au 17 juin. / *Schedule effective until June 17.*

Pour tous / *Open to everyone*

Les enfants de 7 ans et moins doivent être accompagnés d'un adulte.
Un adulte doit être dans l'eau avec les enfants de 6 ans et moins.

*Children age 7 and under must be accompanied by an adult.
And an adult must remain in the water with 6-year-olds and under.*

Bassin récréatif

Lundi-mercredi-jeudi-vendredi	9 h à 15 h 50	(glissoire ouverte de 13 h 30 à 15 h 25)
Mardi	9 h à 13 h 25	
Lundi au jeudi	17 h 30 à 18 h 55	
Vendredi	17 h 30 à 20 h 55	(glissoire ouverte de 18 h à 20 h 25)
Samedi	13 h à 19 h 55	(avec glissoire)
Dimanche	13 h à 19 h 55	(avec glissoire)

Bassin de 25 m (peu profond – 3 couloirs réservés à la nage)

Lundi au vendredi	12 h à 13 h 25
Lundi au jeudi	16 h à 16 h 55
Samedi et dimanche	13 h à 16 h 55

Bassin de 25 m (profond)

Samedi et dimanche	13 h à 16 h 55
--------------------	----------------

Pour les aînés (55 ans et plus)

Bassin récréatif et bassin de 25 m (peu profond)

Mardi	13 h 30 à 15 h 55
-------	-------------------

Bassin de 25 m (peu profond – 3 couloirs réservés à la nage)

Mardi	13 h 30 à 15 h 25
-------	-------------------

Pour adultes (17 ans et plus)

Bassin récréatif

Lundi au vendredi	21 h à 22 h 25
Samedi et dimanche	20 h à 20 h 55

Bassin de 25 m (peu profond – 3 couloirs réservés à la nage)

Lundi – mercredi – vendredi	6 h 30 à 8 h 55
Lundi au jeudi	19 h 30 à 20 h 25 et 21 h 30 à 22 h 25
Vendredi	20 h 30 à 22 h 25
Samedi et dimanche	20 h à 20 h 55

Prix d'entrée

2 \$ - 4 \$ tarif réduit pour les détenteurs de la carte Accès-services LaSalle
\$2 - \$4 reduce rates for Accès-services LaSalle card holders



SONDAGE DE SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE Complexe aquatique Michel-Leduc (Aquadôme)

L'arrondissement de LaSalle souhaite connaître votre niveau de satisfaction du service à la clientèle, des installations et des activités offertes au complexe aquatique.

Répondez au sondage au ville.montreal.qc.ca/lasalle, avant le 18 avril, et courez la chance de remporter l'un des 3 chèques-cadeaux d'une valeur de 50 \$ échangeable au Carrefour Angrignon.

Merci de votre participation.

CLIENTELE SATISFACTION SURVEY Complexe aquatique Michel-Leduc (Aquadôme)

The Borough of LaSalle would like to know how satisfied you are with customer service, the facilities and the activities offered at the Complexe aquatique.

Answer this survey on ville.montreal.qc.ca/lasalle no later than April 18 for a chance to win one of the 3 gift certificates worth \$50, redeemable at Carrefour Angrignon.

We thank you for your participation.

BIBLIOTHÈQUE L'OCTOGONE

1080, av. Dollard - octogone.ville.lasalle.qc.ca - Carte Accès-services LaSalle obligatoire



Une bibliothèque branchée

Location de tablettes électroniques

Pour utilisation à l'intérieur de la bibliothèque seulement.
Maximum 2 heures.

Catalogue Nelligan

Rendez-vous sur **nelligan.ville.montreal.qc.ca** pour vérifier un titre, réserver un document, consulter votre dossier, renouveler vos prêts et visionner les index de périodiques et autres bases de données.

Ressources numériques

Plus de 2 000 journaux internationaux, des cours de langue, de la musique et des livres numériques en ligne :

bibliomontreal.com/numerique

Réseaux sociaux

Pour en savoir davantage sur nos services et nouveautés, suivez-nous sur les médias sociaux.

 **BibliothequeLOctogone**

 **LOctado** (réservé aux 13-19 ans)

A Well-Connected Library

Tablet rentals

To use inside the library only. Maximum 2 hours.

Nelligan Catalogue

Go to **nelligan.ville.montreal.qc.ca** to check or reserve a title, consult your file, renew your loans and view the index of periodicals and other databases.

Digital resources

Over 2,000 newspapers from all over the world, language courses, music and e-books online:

bibliomontreal.com/numerique

Social networks

For more information on our services and what's new, follow us on social media:

 **BibliothequeLOctogone**

 **LOctado** (for 13-19-year-olds)

Activités jeunesse 514 367-6379

Club lecture d'été TD (3 à 12 ans) – BILINGUE
Activité d'ouverture : samedi 4 juin, 13 h 30 à 16 h

Heure du conte (3 à 5 ans)
Jeudis, 13 h 30
7, 14, 21 et 28 avril, 1, 5, 12, 19 et 26 mai

Mardis après l'école (8 à 12 ans) – BILINGUE
Jusqu'au 26 mai, 16 h 30 (90 minutes)
Réservation requise

Miniconte (enfant de 18 à 36 mois accompagné d'un adulte)
Première expérience de la vie de groupe.
Mardis 5, 12, 19 et 26 avril, 3, 10, 17 et 24 mai
Français : 9 h 30. Bilingue : 10 h 30

Samedis racontés (3 à 7 ans) – BILINGUE
Chansons, contes et bricolage.
16 avril au 21 mai, 13 h 30

Heure du conte bilingue (3 à 5 ans) – BILINGUE
Mardis, 13 h 30
5, 12, 19 et 26 avril, 3, 10, 17 et 24 mai

Soirée des ados (10-15 ans)
Vendredi 6 mai, 18 h 30 à 21 h

Activités pour les 13-19 ans 514 367-6384

Club lecture d'été – BILINGUE
Samedi 4 juin, 13 h 30 à 16 h

Activités pour les adultes 514 367-6384

Atelier de conversation française
S'adresse aux nouveaux arrivants ou néo-Québécois
Mercredis, 19 h à 20 h 30
6, 13 et 20 avril

Atelier DiscuThé
Découverte de nouveaux auteurs
Vendredis, 9 h 30 à 11 h
8 avril et 13 mai

Café-causerie
S'adressant aux femmes nouvellement arrivées au Québec
Vendredis, 9 h à 10 h 30
1^{er} et 15 avril

Rencontre d'auteur
Avec Rosette Laberge
Jeudi 21 avril, 19 h à 20 h 30

Soirées de découvertes culturelles
Rencontres animées par des participantes issues de diverses régions du monde qui présentent la culture et les coutumes de leurs pays.
Jeudis 14 avril et 12 mai, 19 h

Books over coffee
Informal presentations showcasing new books, authors and series.
Fridays, 9:30 a.m. – 11 a.m.
April 1 and May 6

Méga vente de livres
30 avril et 1^{er} mai, 10 h à 16 h 30
Centre sportif Dollard-St-Laurent
707, 75^e Avenue





ADOS – 12-17 ans

Club garçons et filles de LaSalle

8600, rue Hardy

Activités récréatives et culturelles pour les jeunes LaSallois de 12 à 18 ans.

514 364-4661

www.bgclasalle.com

Maison des jeunes

170, rue Orchard (dans le parc Hayward)

Activités de loisir organisées par et pour les jeunes de 13 à 17 ans.

514 788-3938

 La Bicoque - Maison des jeunes de LaSalle

GRANDE CORVÉE DES BERGES

Joignez-vous aux membres du conseil d'arrondissement et à plusieurs citoyens pour la grande corvée des berges.

Samedi 30 avril, 8 h à 15 h (dîner offert gratuitement)

Départ en autobus de la mairie d'arrondissement (55, av. Dupras) dès 8 h.

Détails et inscription : ville.montreal.qc.ca/lasalle

BIG WATERFRONT CLEAN-UP (Lunch offered free)

Join Borough Council members and a lot of residents for the Big Waterfront Clean-Up.

Saturday, April 30, 8 a.m. – 3 p.m.

Leave at 8 a.m. by bus from Borough Hall, 55 avenue Dupras.

Details and registration: ville.montreal.qc.ca/lasalle



Jardins communautaires

- **Jardins Charles-Nagy (Airlie)**
Société d'horticulture de LaSalle :
514 367-6000, poste 6809 (boîte vocale)
- **Jardins de l'Aqueduc**
Société d'horticulture des Rapides :
514 367-6000, poste 6819 (boîte vocale)

Jardin collectif

- **Cour du centre d'éducation des adultes de LaSalle, édifice Clément**
Nutri-Centre LaSalle : 514 365-3670



Centre du Vieux Moulin de LaSalle

7644, rue Édouard - 514 364-1541 - www.cvmlasalle.org

• Festival de théâtre et des arts des aînés

Théâtre, musique, textes, poésie, spectacles et cinéma.

Du 28 avril au 1^{er} mai

28 avril (14 h), 30 avril (19 h 30) et 1^{er} mai (13 h 30) : **La nuit des suspects** (théâtre)

28 avril (19 h 30) : **Plume en mouvement**

29 avril (13 h 30) : **J'aime le Cinéma**

29 avril (19 h 30) et 30 avril (13 h 30) : **La chorale vers les étoiles** (concert)

Billets en vente

• Exposition *Pleins feux sur les artistes*

Exposition des œuvres réalisées par les membres du Centre.

28 au 30 avril, 11 h 30 à 19 h

1^{er} mai, 11 h 30 à 17 h

Entrée gratuite



LaSalle, c'est deux lieux culturels foisonnants !

Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux
www.ccchl.ca
514 367-5000

Théâtre Desjardins
www.theatredesjardins.com
514 367-6373

Consultez les sites Internet des lieux culturels pour connaître leur programmation printanière.



ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Date	Événement	Lieu
28 mars au 9 avril	Tournoi de hockey interrégional de LaSalle	Aréna Jacques-Lemaire
Samedi 9 avril - 13 h à 16 h	Cabane à sucre	Place du citoyen (9160, rue Airlie)
25 avril au 1 ^{er} mai	Tournoi des anciens de LaSalle Old Timers	Aréna Jacques-Lemaire
Samedi 30 avril - 8 h à 12 h	Corvée des berges	Mairie d'arrondissement
Vendredi 6 mai – 18 h 30	Soirée des ados	Bibliothèque L'Octogone (1080, av. Dollard)
Samedi 7 mai	Journée verte	Stationnement des Travaux publics (7277, rue Cordner)
Samedi 14 mai - 20 h	Ensemble vocal de LaSalle	Auditorium de l'école Cavalier-De LaSalle Billet : 450 907-4460
Dimanche 22 mai - 14 h à 17 h	Procession de la communauté du Temple Sikh	Rens. : 514 367-6000, 6361
Samedi 28 mai	Vélo Plaisir	Parc Cavalier-De LaSalle
Dimanche 29 mai	Gala de gymnastique du Club Jeune Aire	Cégep André-Laurendeau www.clubjeuneaire.com
Samedi 4 juin - 8 h à 15 h	Fête de la pêche	Parc des Rapides
Dimanche 12 juin	Défi Pierre Brise-Bois (course à relais 30 km)	Parc des Rapides (www.defipierrebrise-bois.com)



EXPOSITIONS

Galerie Les Trois C
Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux (7644, rue Édouard)

31 mars au 16 avril – Les carnets de la danse

Résultant d'un projet de médiation culturelle pour le développement de la danse, cette exposition présente les œuvres produites par les artistes et photographes qui ont assisté aux répétitions ouvertes des spectacles de danse présentés au théâtre du Grand Sault.

21 avril au 1^{er} mai - Salon du printemps

Exposition annuelle des œuvres sélectionnées des membres de l'Association des artistes de LaSalle.

5 au 14 mai - Club photo LaSalle

Exposition collective annuelle présentant le travail des photographes membres du Club photo LaSalle.

(photo : Luc Gagnon)